

Breathing Spaces ist ein Essayfilm aus fünf autonomen Episoden, der Erinnerung, Raum und Körper als modulare Konstellation erforscht. Die Shorts setzen auf eine reduzierte Formensprache und schaffen einen poetisch-dokumentarischen Raum für kritisches, transnationales Erinnern. In Anwesenheit der Crew und Darsteller\*innen.

Breathing Spaces – Essayfilm ist eine Produktion der Initiative *Erinnern in Zukunft* der Brunnenpassage Wien.

20 – 21 Uhr  
im Admiral Kino

### **Einblicke zum Arbeitsprozess zur Residency – Belinda Kazeem-Kamiński**

gemeinsam mit Ishraga Mustafa Hamid (Verein Mendy für Friedenskultur und Diversitätsmanagement)

Belinda Kazeem-Kamiński, Künstlerin, Autorin und kunstbasierte Forscherin, beschäftigt sich im Rahmen ihrer Residency in der Brunnenpassage mit der Missionsgeschichte und der Verschleppung afrikanischer Mädchen ins Wien des 19. Jahrhunderts. Aufbauend auf ihrem Projekt *Aerolectics* (Kunst Meran, 2025), vertieft sie ihre Recherche zum Wiener Marienverein. Im Zentrum des Austausches mit Ishraga Mustafa Hamid steht die Beschäftigung mit überlieferten wie ausgelöschten Namen der Mädchen und mit kolonialen Kontinuitäten im heutigen Sudan.

Wir danken für die Unterstützung des Otto-Mauer-Fonds für die Residency von Belinda Kazeem-Kamiński.

Wir danken für die Förderungen durch die Coalition for Pluralistic Public Discourse (CPPD) sowie den Zukunftsfonds der Republik Österreich und die MA 7 Wien Kultur Abteilung Kulturinitiativen.



Thu 22.1.  
2 to 6 pm

## **Learning from the Best**

Gewächshaus Coworking Circle

Join the Gewächshaus monthly get-together for filmmakers! An afternoon of open discussion and

exchange where we support each other in getting our work done. Regularly, we invite inspiring experts to share their hands-on experiences and creative journeys. Our program equips filmmakers with the knowledge they need to navigate and succeed in the industry. Learning from the Best provides a safer peer-to-peer space for filmmakers affected by structural racism to tell their own stories on their own terms.

The Coworking Circle is a project of Gewächshaus – BIPOC Film Network in cooperation with Brunnenpassage in the framework of Cultural Transformation Movement (CTM).

Please register under [community@gewaechshaus.network](mailto:community@gewaechshaus.network)



Sat 24.1.  
Sat 28.2.  
10 am-12 pm

## **Shhh... Listening with Waters**

Open Listening Workshops

Facilitated by:  
Grazielle Sena da  
Silva, Susana  
Ojeda, Zuzana  
Ernst

An open listening practice space where we explore water as a being of memory and knowledge—something we are part of and shaped by. Together, we practice listening beyond words: through sound meditations, movement, deep listening scores, shared rituals, and improvisation. No prior experience needed—just curiosity to listen.

Come to tune in, to rest, to connect differently. All ages, bodies, languages, and experiences are welcome. You can register and receive information at: [listening@brunnenpassage.at](mailto:listening@brunnenpassage.at)

The workshops take place in cooperation with Klima Biennale Wien and Sinopale: International Sinop Biennale.

Sa 24.1.  
19 Uhr

## **textstrom**

Poetry Slam

Seit 2004 bietet textstrom Poetry Slam eine Bühne für alle, die mit selbstgeschriebenen Texten das Publikum begeistern wollen. 10 Startplätze wer-

den vergeben, 2 Runden, jeweils 5 Minuten Zeit.  
Komm vorbei – dein Text kommt an! Gerne auch  
mehrsprachige oder Team-Texte!

Infos und Kontakt: [textstrom@gmail.com](mailto:textstrom@gmail.com)

Team textstrom: Mieze Medusa, Markus Köhle, Yasmin Hafedh,  
Clara Felis und Katharina Wenty.



So 25.1. und  
So 22.2. Fasching  
15.30-18 Uhr

## Kinderdisco

Die Brunnenpassage verwandelt sich an diesem  
Nachmittag in eine richtige Disco. Alle Kinder  
sind herzlich eingeladen mitzutanzten. Die Tanz-  
fläche gehört den Kindern!  
Mit Musik von DJ SOULCAT und LUCY BAKANAL.

Herkes için disko! Gel ve beraberce eğlenelim!  
Katılım ücretsizdir!

Disko za sve! Dođi i pridruži nam se! Sva djeca su  
dobrodošla! Sudjelovanje je besplatno.

Disco for everyone! Come and join us! Everyone  
is welcome! The participation is for free!

---

## Ausstellungen

Laufend

### Fearless Mural

Open Air am Yppenplatz

Im Rahmen des ersten Fearless-Murals in Wien  
feiern wir intersektionale Frauen und queere Com-  
munity-Builders, deren Mut, Fürsorge, Engagement  
und politischer Einsatz Gemeinschaft, soziale Resili-  
enz, Gerechtigkeit und Gleichberechtigung stärken.

Portraits von: Ania, Faris Cuchi Gezahegn  
Ayelech, Veronika Dirnhofer, Marissa Lôbo,

Viola Raheb, Ruby Jana Sircar, Gudrun Wallenböck

Künstlerische Gestaltung von Cortina Jessica Cortina López  
Mitarbeit: Ania, Negin Rezaie, Rafel Hofmann, Leander Hofmann,  
Kweku okokroko, Janina Wisiak

Ein Projekt des Fearless Collectives in Kooperation mit  
Brunnenpassage. Künstlerische Leitung Negin Rezaie



Ausstellung bis  
1.2.2026

## Vitrine – „Making a monument dance“

Kurzfilmprogramm postmigrantischer Lebenswelten

Arbeitskolleg\*innen; Freundschaften; die Herkunftsfamilie oder gewählte Familie: das „soziale Gewebe“, die zwischenmenschlichen Beziehungen, verbindet die Filme dieses Programmes. Dies kann die Tochter sein, die die im Laufe der Lohnarbeit zigfach verrichteten Handbewegungen der Mutter dokumentiert. Eine Reflexion über studentische Lebensweisen im Gegensatz zu jenen der Elterngeneration steht neben einer solchen über kulturelle Anpassungsstrategien, die das (Über)Leben sichern. Nicht zuletzt geht es um die Bedeutung von Communities - Gemeinschaften, die Raum geben, sprechen lassen, zuhören und emanzipatorisch-solidarischen Widerstand mittragen. Der Titel – ein Zitat aus dem Film „Passport Party“ - kann metaphorisch gelesen werden: oft sind Situationen im Leben absurd, ist die Bewältigung von Aufgaben so aussichtslos, wie wenn versucht wird, Baudenkmäler zum Tanzen zu bringen. Wenn sich eines zum anderen fügt, und das Warten ein Ende hat, muss die Party jedoch umso ausgelassener sein!

Kurzfilme von Miriam Bajtala, Çağla Gillis, İpek Hamzaoglu und Lantian Xie, Deniz Sözen und Sara Hossein, Barbara Wolfram und Negin Rezaie.

Eine Kooperation zwischen der Brunnenpassage und Diagonale, Festival des österreichischen Films.

## Publikationen

Das Buch ist  
erhältlich bei  
Mandelbaum  
Verlag sowie im  
Buchhandel

### **Erinnern in Zukunft**

Aufrufe für plurales Erinnern

Das Buch versammelt aktivistische, wissenschaftliche und künstlerische Aufrufe, Erinnern als politische Praxis neu zu denken, und setzt sich für eine demokratische Erinnerungskultur ein. Die wesentlichen Fragen des Erinnerns werden offengelegt: Wie erzählt eine Gesellschaft ihre Geschichte? Wer erinnert sich – wie, warum und woran? Wessen Erinnerungen sind sichtbar, welche sind tabuisiert? In Zeiten, in denen Rechtsextremismus stärker wird, wächst die Bedeutung für neue Formen der Erinnerung und der antirassistischen Solidarität.

Mit Beiträgen von Amani Abuzahra, Ljubomir Bratić, Max Czollek, Ebow, Zuzana Ernst, Jo Frank, Marina Gržinić, Amir Gudarzi, Ishraga Mustafa Hamid, Kathrin Herm, Simon Inou, Belinda Kazeem-Kamiński, Johanna Korneli, Niki Kubaček, Enis Maci, Barbi Marković, Sladjana Mirković, Mazlum Nergiz, Ivan Petrović, Vina Yun und Mirjam Zadoff | Aufrufe von Marwan Abado, Persson Perry Baumgartinger, Stefan Benedik, Gabu Heindl, Klara Košťal, Astrid Peterle, Frida Robles, Simonida Selimović und Selma Selman | Comic-Reportagen: Aleksandar Zograf | Linolschnitte: Edda Thürriedl | Fotos: Igor Ripak

Ein Projekt der Initiative *Erinnern in Zukunft* | Brunnenpassage  
Wien | Erschienen im Mandelbaum Verlag | ISBN 978399136-077-3

[www.mandelbaum.at](http://www.mandelbaum.at)





Ihre Beiträge sind  
steuerlich  
absetzbar.  
Info unter [info@  
brunnenpassage.at](mailto:info@brunnenpassage.at)

## **Pay as you can!**

Liebe Besucher\*innen der Brunnenpassage!

Wollen und können Sie unsere Arbeit unterstützen? Die Brunnenpassage verlangt keinen Eintritt, da niemand aus finanziellen Gründen ausgeschlossen werden soll. Daher sind wir wesentlich auf private Förderer\*innen angewiesen. Gerade jetzt sind Solidarität und Zusammenhalt in unserer Gesellschaft besonders wichtig. Alle, die es sich leisten können, werden im Sinne einer Umverteilung um einen einmaligen oder idealerweise regelmäßigen Unterstützungsbeitrag ersucht. Durch einen finanziellen Beitrag helfen Sie uns, das Programm auch weiterhin für alle zugänglich anbieten zu können. Jeder Euro zählt.

---

Unser Veranstaltungskalender ist auch online  
abrufbar:





# Jänner 2026

فن  
للجميع

Umjet-  
nost  
za sve!



Kunst  
für alle!

ArtSocialSpace

---

## brunnenpassage

---

Herkes  
için  
sanat!

# Jänner 2026

Bis 10.1.

## Winterpause

11	So	10.30-12	<b>sowieso!</b> – Tanzworkshop für Jugendliche mit unterschiedlichen Fähigkeiten
12	Mo	19	<b>Raw Matters</b> – Ein ungeschliffener Tanz und Performance Abend
13	Di	15.45-17.15	<b>Kinderchor</b> – Probe
		17.30-18.30	<b>Stimm Workshops</b> – Offenes Stimmtraining mit Teona Mosia
		19-21	<b>Brunnenchor   new horizons</b> – Kick Off Sevdah 2.0 mit Nataša Mirković
16	Fr	16-21	<b>Erinnern trifft auf Stimme und Körper</b> Theaterlabor
17	Sa	11-17	<b>Erinnern trifft auf Stimme und Körper</b> Theaterlabor
18	So	11-16	<b>Erinnern trifft auf Stimme und Körper</b> Theaterlabor
19	Mo	17-20	<b>Wirbelsäulen</b> – Träume, Geschichten & Erinnerungen in Holz
20	Di	15.45-17.15	<b>Kinderchor</b> – Probe
		17.30-18.30	<b>Stimm Workshops</b> – Offenes Stimmtraining mit Alexia Chrysomalli
		19-21	<b>Brunnenchor   new horizons</b> – Sevdah 2.0 mit Nataša Mirković
22	Do	14-18	<b>Learning from the Best</b> – Gewächshaus Coworking Circle
24	Sa	10-12	<b>Shhh... Zuhören mit Wasser</b> – Offene Listening Workshops
		13-15	<b>Saturdance</b> – Kick Off: Making Dances mit Ariel Uziga
		19	<b>textstrom</b> – Poetry Slam
25	So	15.30-18	<b>Kinderdisco</b>
27	Di	15.45-17.15	<b>Kinderchor</b> – Probe
		17.30-18.30	<b>Stimm Workshops</b> – Offenes Stimmtraining mit Vusa Mkhaya
		19-21	<b>Brunnenchor   new horizons</b> – Sevdah 2.0 mit Nataša Mirković



**29 Do** 17-20 **Wirbelsäulen** – Träume, Geschichten & Erinnerungen in Holz

---

**31 Sa** 13-15 **Saturdance** – Creative Movement mit Emma Davies Salcedo

## Ausstellung

**Bis 1.2.** **Vitrine – „Making a monument dance“**  
Kurzfilmprogramm postmigrantischer Lebenswelten  
Ausstellungsdauer: 18.12.2025 bis 1.2.2026  
Eine Kooperation zwischen Brunnenpassage und Diagonale, Festival des österreichischen Films.

**Laufend** **Fearless Mural**  
Open Air am Yppenplatz  
Im Rahmen des ersten Fearless-Murals in Wien feiern wir intersektionale Frauen und queere Community-BUILDER  
Ein Projekt des Fearless Collectives in Kooperation mit Brunnenpassage. Künstlerische Leitung Negin Rezaie

## Brunnenpassage in der Stadt

**21 Mi** 19-21 **Breathing Spaces** – Diskurs, Work in Progress-Screening & Performance  
Breathing Spaces – Essayfilm ist eine Produktion der Initiative *Erinnern in Zukunft* der Brunnenpassage Wien.  
Admiral Kino, Burggasse 119, 1070 Wien

Wöchentlich  
dienstags  
15.45-17.15 Uhr

Info & Anmeldung:  
musik@  
brunnenpassage.at

## Kinderchor

Proben

Kinder im Alter von 7 bis 11 Jahren und Studierende der Wirtschaftsuniversität Wien singen gemeinsam! Unter der musikalischen Leitung von Teona Mosia mit Gitarrenbegleitung von Mike Hellinger.

Eine Kooperation der Brunnenpassage mit der Wirtschaftsuniversität Wien und Billa. Im Rahmen von NextGenBuddies.



Wöchentlich  
dienstags  
17.30-18.30 Uhr

## Stimm Workshops

Offenes Stimmtraining

*Stimm Workshops* ist eine wöchentliche, offene Trainingsreihe für alle Gesangsinteressierten. Jede Woche gibt es die Möglichkeit teilzunehmen und die eigene Stimme neu zu entdecken. Vorkenntnisse und Anmeldung sind nicht notwendig.

Tutor\*innen Jänner:

13.1. Teona Mosia | 20.1. Alexia Chrysomalli | 27.1. Vusa Mkhaya

13.1.-24.3.,  
dienstags  
19-21 Uhr

Sharing:  
24.3. um 20 Uhr

## Brunnenchor | new horizons

Sevdah 2.0 mit Nataša Mirković

Nach dem großen Erfolg im Frühjahr 2025, geht Ach Sevdah mit Nataša Mirković in die zweite Runde. Sevdah, die städtische Liedform aus Bosnien mit einem tiefen „Ach“ Seufzer, wird in diesem Projekt der städtischen Liedform aus Wien mit einem tiefen „Oh“ Seufzer begegnen. Sevdah und Wiener Lied. Es wird musiziert, gespielt, improvisiert, die Ähnlichkeiten gesucht und die Unterschiede gefeiert.

Nataša Mirković ist Sängerin und Schauspielerin aus Bosnien-Herzegowina. Sie studierte Musikwissenschaften und klassischen Gesang in Sarajevo, Lied und Oratorium in Graz und lebt mittlerweile seit vielen Jahren in Wien.

13. siječnja – 24.  
ožujka 2026.,  
utorkom od 19 do  
21 sati

Sharing:  
24. ožujka 2026.  
u 20 sati

## Brunnenchor | new horizons

Sevdah 2.0 s Natašom Mirković

Nakon velikog uspjeha u proljeće 2025., O Sevdah s Natašom Mirković kreće u drugi krug. Sevdah, urbana pjesma iz Bosne s dubokim uzdahom „Ah“, susresti će se u ovom projektu sa Wiener Lied – urbanom pjesmom iz Beča s dubokim uzdahom "Oh". Sevdah i Wiener Lied. Pjevati će se, improvizirati, istraživati sličnosti između Sevdaha i Wiener Lied-a i slaviti njihove razlike.

Nataša Mirković za sebe kaže da je glazbeno fluidna, vokalna je umjetnica između rocka i baroka te se u ovom projektu posvećuje posebnoj formi pjesme koja je na nju imala veliki utjecaj.



Jeden Samstag  
13-15 Uhr

## Saturdance

Offener Tanzworkshop

Jeden Samstag wird bei *Saturdance* eine neue Tanzrichtung vorgestellt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, mitzumachen. Tanzerfahrung ist nicht erforderlich. Einfach mittanzen!

Saturdance Workshops:

24.1. Kick Off: Making Dances mit Ariel Uziga

31.1. Creative Movement mit Emma Davies Salcedo

So 11.1.  
10.30-12 Uhr

## sowieso!

Tanzworkshop für Jugendliche mit unterschiedlichen Fähigkeiten

Eine Kooperation  
zwischen dem  
Verein sowieso!  
und der  
Brunnenpassage.

In den *sowieso!* Tanzworkshops lernen Jugendliche (von 11 bis 18 J.) mit unterschiedlichen Fähigkeiten auf spielerische Art ihren Körper als kreatives, rhythmisches und kunstvolles Ausdrucksmedium kennen. Dabei werden Improvisation und individuelle Bewegungsgestaltung großgeschrieben. Gemütliche Kleidung mitnehmen und los geht's!

Eine Kooperation zwischen dem Verein sowieso! und der Brunnenpassage.

Mo 12.1.  
19-21 Uhr

Eine Kooperation  
von Raw Matters  
und der  
Brunnenpassage.  
[www.rawmatters.at](http://www.rawmatters.at)

## Raw Matters

Ein ungeschliffener Tanz und Performance Abend

Bei *Raw Matters* teilen Künstler\*innen aus den Bereichen Tanz und Performance frische Ideen und unfertige Arbeitsprozesse auf einer Bühne vor Publikum. Dabei ist jeder Abend so vielfältig wie die Künstler\*innen selbst: es gibt aktuelle Einblicke in jeweils 4 Performances, die im Rahmen von Open Calls gemeinsam von *Raw Matters* und Brunnenpassage ausgewählt wurden.

Der Kunst- und Kulturverein Raw Matters, unter der Leitung von Deborah Hazler und Nanina Kotlowski, veranstaltet seit 2010 die ungeschliffenen Tanz- und Performance-Abende, um Künstler\*innen zu ermutigen, ihre Arbeiten in den verschiedensten Stadien des künstlerischen Schaffensprozesses öffentlich zu zeigen.

Nach den Performances können sich Künstler\*innen sowie Publikum am Buffet austauschen. Für die kulinarische Verpflegung sorgen sol. lab.zones, ein Labor für Energieautarkes Kochen in Wien.



Fr 16.1., 16-21 Uhr  
Sa 17.1., 11-17 Uhr  
So 18.1., 11-16 Uhr

## Erinnern trifft auf Stimme und Körper

Theaterlabor

Eine Kooperation  
der Abteilung  
Community &  
Bildung (Theater  
machen |  
Burgtheater) des  
Burgtheaters mit  
der Initiative

Gemeinsam wollen wir die eigene Stimme, die Ur-Stimme entdecken, um uns individuell äußern zu können. Wir wollen den Einfluss des Körpers auf die Verstärkung der Stimme wahrnehmen. Stimme und Gesang geben unseren Erinnerungen und Gedächtnissen ein Gesicht, damit sie überdauern und nicht vergessen werden. Wir bringen

*Erinnern in Zukunft*  
der Brunnen-  
passage.

Die Teilnahme an  
allen Terminen ist  
notwendig.

Erinnerungen an Krieg und Gewalt durch Töne  
und Bewegungen zum Ausdruck. Wo speichert  
unser Körper traumatische Erlebnisse, Wissen  
und Lebenserfahrungen? Wie werden sie von  
Generation zu Generation weitergegeben und wie  
können wir sie ausdrücken? – Auch diesen Fragen  
werden wir gemeinsam nachgehen.

Leitung: Nigar Hasib ist Performance- und Stimmkünstlerin. Sie ist  
Mitgründerin und Künstlerische Co-Leitung des Lalish  
Theaterlabors in Wien. | Anastasiia Yakovenko, Theatermacherin,  
entwickelt postdokumentarische Performances in der Ukraine und  
in Wien und leitet den Theaterclub3 am Burgtheater.

Termine:  
19.1. | 29.1. |  
9.2. | 23.2. | 2.3.  
jeweils 17-20 Uhr

Workshopserie in  
Kooperation mit  
Werkstatt Bela  
Eckermann  
Design.

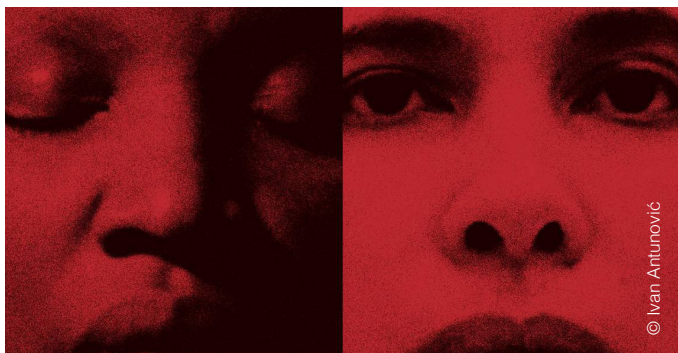
Anmeldung:  
anmeldung@  
brunnenpassage.at

## Wirbelsäulen

Träume, Geschichten & Erinnerungen in Holz

In dieser ko-kreativen Workshopserie wird mit dem  
traditionellen Handwerk des Holzschnitts gearbei-  
tet. Die Teilnehmenden bearbeiten künstlerisch  
Themen wie Herkunft und Migration, Klimawandel  
und geopolitische Konflikte. Das Projekt wird  
geleitet von der Künstlerin Farila Neshat. Keine  
Vorkenntnisse notwendig.

Das Projekt findet statt im Rahmen des Cultural Transformation  
Movement CTM, ko-finanziert durch das EU-Programm Creative  
Europe und das BMWKMS.



Mi 21.1.  
Admiral Kino,  
Burggasse 119,  
1070 Wien

19-20 Uhr  
im Admiral Kino

## Breathing Spaces

Diskurs, Work in Progress-Screening &  
Performance

### Breathing Spaces von Mikal Maldoror – Work in Progress-Screening & Performance

BREATHING SPACE Belinda Kazeem-Kamiński  
SREBRENICA Barbi Marković  
WOUND Frida Robles  
UNDER THE BALCONY Marko Marković  
SIŠI Frida Robles

Die Brunnenpassage ist seit 2007 Labor für transkulturelle Kunst. In der ehemaligen Markthalle am Wiener Brunnenmarkt finden jährlich rund 400 Veranstaltungen statt. Das Programm reicht von Theater und Tanz über Musik bis hin zu Bildender Kunst und Film. Die Kunstproduktionen entstehen zumeist in Ko-Kreation zwischen Künstler\*innen und Menschen aus der Zivilgesellschaft. Kooperationen mit anderen Kulturinstitutionen und lokalen Initiativen sind Teil des Kernkonzeptes. Künstlerische Qualität und gesellschaftspolitische Ziele werden verbunden. Es entstehen neue kollektive Räume entsprechend der heterogenen Wiener Stadtgesellschaft.

**ArtSocialSpace Brunnenpassage**

Brunnengasse 71/ Yppenplatz

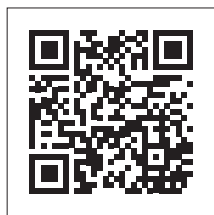
1160 Wien, Telefon 01/890 60 41

info@brunnenpassage.at

facebook & instagram: brunnenpassage

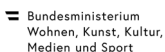
www.brunnenpassage.at

Unser Veranstaltungskalender  
ist auch online abrufbar:



Die Teilnahme an allen Veranstaltungen der Brunnenpassage ist kostenlos. Um freien Zugang für Alle zu ermöglichen, ersuchen wir im Sinne einer Umverteilung um einen angemessenen Beitrag: **Pay as you can!**

Die Brunnenpassage wird gefördert von



BEZIRK  
**OTTAKRING**